

Medioambientalpaq, Social nisqapaq Gestión ruray aparinapaq Plan Nisqa (ESMP)

kay

Puna Resiliente

**Comunidadkunapaq, Perú Suyupi ecosistemas
sostenibles altoandinos nisqakunapaq, chay
Pachamanawan kuskamanta uywanakuy
aparinapaq Ecosistemas nisqapi yuyaychasqa
kachkan**

15.12.2023, v.03

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Huk equipo, proyectop kasqanpi tiyaq qichwa rimaq specialistakuna, kay documentota castellano simimanta runa simiman t'ikranku, hinaspapas Perú suyupi, puna wichaypi tiyaq runakuna imayna qichwa simi rimasqankumanhina kay documento nisqa t'ikrasqa tarikun. Chaymantapas ancha yuyayta churaspaykum kay documntota qichwa simiman tukuchiyku, chay "Puna resiliente" nisqa proyectop taripayninkunata qichwa rimaq runakunaman riqsirichinaykupaq, chaymantapas chay Salvaguardas Ambientales y Sociales (SAS) nisqa proyectop documentonkunapi imakunachá kan, q'ala chaykunata qichwa rimaq llaqtakunaman riqsirichinaykupaq

Este documento ha sido traducido del español al quechua por un equipo de traductores quechuablantes que viven en el ámbito del proyecto, usando el lenguaje funcional que es hablado en el área Altoandina del sur del Perú. La traducción se ha realizado con especial atención de interpretar en el lenguaje quechua lo mejor posible, para dar a conocer el proyecto "Puna resiliente", sus objetivos y algunas consideraciones esenciales presentadas en los documentos de Salvaguardas Ambientales y Sociales (SAS) del proyecto a la población que habla el quechua.

Imakunachá kay documento hawanta tapukuyniyki kanqa chayqa, uraypi kaq direccionmanmi tapurikuyniykita qillqariyta atinki:

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Dag Hammarskjöld Weg 1-5
65760 Eschborn
Germany

gcf@giz.de

www.giz.de

Tabla de contenido Nisqa

Pisichasqa rimaykuna	5
1. Medioambientalpaq Social nisqapaq Plan de Gestión nisqa (ESMP)	6
1.1. Chay medioambiental y social nisqapa ruraynin aparikunanpaq poyectop sisteman	6
1.2. Imayna llak'ariy apariy atiyamanta.....	7
1.3. Capacitación apariy ruranamanta.....	7
1.4. Qatipaymanta, notificacionmanta, verificacionmanta ima (MRV)	8
Gestión Medioambiental y Social nisqapa Plannin nisqa (ESMP)	9

Pisichasqa rimaykuna

AbE	Adaptación basada en los ecosistemas nisqa
CVCR	Cadena de Valor Climáticamente Resiliente nisqa
EE	Entidad ejecutora nisqa
E&S	Ambiental y social nisqa
ESIA	Evaluación del impacto ambiental y social nisqa
ESMP	Plan de gestión ambiental y social nisqa
FPIC	Consultas libres, previas e informadas nisqa
FVC	Fondo Verde para el Clima nisqa
GAP	Plan de Acción de Género nisqa
GHG	Gases de efecto invernadero nisqa
GIZ	Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH nisqa
GRM	Mecanismo de Quejas/Reclamación nisqa
IPLCEP	Plan de participación de los pueblos indígenas y las comunidades locales nisqakuna
MIDAGRI	Ministerio de Desarrollo Agrario y Riego nisqa
MINCUL	Ministerio de Cultura nisqa
MINAM	Ministerio de Ambiente nisqa
MINSA	Ministerio de Salud nisqa
MRV	Monitoreo, Reporte y Verificación nisqa
SAS	Salvaguardas Ambientales y Sociales
SEP	Plan de participación de las partes interesadas nisqakuna
SHAP	Altos Andess del Sur de Perú nisqa

1. Medioambientalpaq Social nisqapaq Plan de Gestión nisqa (ESMP)

Gestión Ambiental Social nisqa Plan ukhupi (ESMP) huk documentotam tupachikunqa imaynanmantam chay gestión de riesgos de los Salvaguardas Ambientales y Sociales (SAS) nisqa proyectoq ruraynin aparikunanpaq, hinaspa qawarikullanqataq (chay prevención y mitigación nisqapaq imakunachá llamk'ariyninkuna churasqa kasqanmanta). Hinaqa kay “Uma Documentohina” qawarisqa kan, kay documento ukhupim hap'anasqa resultadoluna kan, impacto nisqa kasqanmanta tukuy estudiokuna rurasqa chay fase de diseño nisqa rurakuchkaptin, chaymantapas kallantaq chay planes nisqakuna, hukkunapuwan chay requisitos de los Salvaguardas que se activaron nisqa llamk'ayninpi hunt'anapaq, chaymantapas paismanta sut'in kaq información kallantaq, hinaspa proyectomanya maypichá chayestrategia de gestión de riesgos de las SAS ruray aparinapaq kallantaq. Chay ESMP proyecto ukupi churasqa tarikun, hinaspa chaymanhina llamk'ariynin apakunanpaq, chaymantapas imakunachá mat'ipana kanqa chaypaq watukuy supervisión nisqata rurakunqa.

Kay ESMP nisqamantam aypariy atiyinkuna:

- Chay Impacto Ambiental y Social (ESIA) nisqamanta, Evaluación aparikusqanpi ima sasachaykunatachá tarikurqan, chaypaqmi rutaykunata rurakunqa, pisiyachinapaq. (Anexo 6a).
- Paispa) leyninkunata hunt'aspa kay proyecto rurayninta aparinqa.
- Imakunatachá chay medioambientales y sociales del Fondo Verde para el Clima (FVC) nisqa, hinallataq, chay GIZ nisqa imakunatachá kamachiyninkuna kan, chayta hunt'aspanmi proyectoqa rurayninkunata ruranan.
- ESMP aparaiy atikunanpaq, llamk'aqkunapas, presupuesto qullqipapas proyectopi fijasqan kanan.

ESMP nisqa, proyecto ukupi chaninninpi churasqa tarikun, hinallataq ruraynin aparinapaq hayk'a qullqichá munakun chaypas proyectop presupestonpi churasqa tariun.

1.1. Chay medioambiental y social nisqapa ruraynin aparikunanpaq poyectop sisteman

SAS1 nisqamanhina, chay medioambiental y social nisqapa ruraynin aparinapaq, proyectop sisteman nisqanmanhina, kaykunatam qawarin:

- Proyectoqaq, E&S nisqapaq huk niray qawarisqa kananta maskanqa.
- Kunanpas, hamuq pachakunapas chay riesgo nisqamanta, chay riesgos imaynatachá afectakun, chaykunamanta imayna identificay atiy kanan.
- Organizaciónpa imayna llamk'ay atiyinpi kasqanta qawanqa: chaymantataq llamk'aqkunap necesidadninta capacitamunanta ima kanan.
- Chay proyectop seguimiento, notificación y verificación (MRV) nisqaman, chay seguimiento medioambiental y social nisqa churasqa kanqa,
- Chay ESMP sapa kutillanpi mat'ipasqa kanqa.

- Chay Plan de Acción de Género nisqa llamk'ariynin aparikunanpaq churasqa kanqa (GAP, ver el anexo 8a).
- Chay medioambiental y social nisqamanta documenton llapaman willarikunqa.
- Chay proyecto aparikunanpaq, pikunachá parte kanku, paykunapaq huk plan (SEP Anexo 7) hap'iyinpi churasqa tarikun) hinaspapas imapas queja apyparichinapaq (GRM ESIA nisqapi qillqasqa tarikun, Anexo 6ª nisqata qawarina).

1.2. Imayna llak'ariy apariy atiyamanta

GIZ nisqa, chay SAS nisqapaq huk especialista contratanta, hinaspa proyecto ukupi llapa imkunachá SAS nisqapa rurayninkuna kan, chayta pay umallinqa. Llapa chay Entidades Ejecutoras (EE) nisqakuna, paykunap puntos focales nisqakunata akllanqaku, chay plan nisqa, aswan allin yuyaychasqa kananpaq, hinaspapas llamk'ay apariynin, chay monitoreo nisqa aswan allin aparisqa kananpaq.

Qallariyninpi, GIZ nisqa, chay Gestión y Seguimiento de las Salvaguardas Ambientales y Sociales nisqapaq huk sistema nisqata ruranta (chay sistema ukupi qawarikunqa imakunapay ruray aparikunanpaq, allin yuyaychasqa plan rurakunanpaq, llamk'aqkunapas allin kamachinakusqa kanankupaq, chay actividades de planificación y recursos nisqa llamk'ariynin aparikunanpaq, chay aypanapaq, chay revisanapaq, hinaspapas chay Requisitos Ambientales y Sociales mantenishalla kananpaq) kayta rurakunqa chay puntos focales, llapa chay Entes Ejecutoras EE nisqawan kuskamanta kamachinakuspa.

Hinllataq proyecto aparinanpaq huk Comiteta nombrarikunqa, kay comitetaq supervisanqa chay ESMP llamk'ariynin apasqanta.

1.3. Capacitación apariy ruranamanta

EE kaqkunapaq chaymanta proyectopi llamk'aqkunapaq capacitación rurakunqa. Informacionta ayparichikunqa chay SAS nisqamanta, chay FVC nisqamanta, chaymi kanqa capacitacionpa umalliq taripaynin kanqa, chaymantapas chay ESIA, ESMP nisqapa, hinallataq ambiental y social nisqa proyectopa, documentacionnita riqsirichikunqa, hinaspapas chay capacitacionpi qawarikullanqataq chay Plan de Involucramiento de las Partes Interesadas (SEP) nisqamanta, chay Plan de Participación de los Pueblos Indígenas y las Comunidades Locales (IPLCEP) nisqamantawan. Kay capacitacionpin yachaykunata ayparichinqa, chay ESMP nisqa, tukuy proctetop kawsay atisqanpi, llamk'ariynin apanapaq.

Capacitacionpi imakunatachá yachachikunqa chayta, yachakuqkuna imatachá yachananku chaymanhina yachachina qillqa rurakunqa. Capacitacionpi kaykunan kanan kanqa i) la Política Medioambiental y Social del FVC y los Salvaguardas sociales y ambientales nisqa, chaymanta ii) chay proyectopa ESIA nisqapa visión general nisqata, hinallataq iii) chay SEP nisqamanta, chay proyectopa imayna reclamacionnin ruraymanta.

Proyectopa quejakuna, imayna reparayniy atiyamanta (GRM) qallariyllanpiraq kay yachay rurakunqa, kaytataq campañakunata ruraspas chay regiones destinatarias nisqakunaman sunquchay atinankupaq informacionta chayarichikunqa. Chay Entidades Ejecutoras nisqakuna ima kamachiykunacha hap'inku chay GRM puririchinankupaq chaywanmi llamk'anqaku, chaymantapas chay FVC nisqapi chay Mecanismo de Reclamación kan, chaywan q'imirikuspa ima llamk'anqaku.

1.4. Qatipaymanta, notificacionmanta, verificacionmanta ima (MRV)

Chay ESMP nisqap rurakuyninta qatipakunqa. Chay EES nisqap avance puririyin, rurayninkuna hunt'akuchkanchu icha manchu, chaypas qatipasqam kanqa, hinaspa kaykuna talleres de seguimiento nisqawan controlasqa kanqa, (iskay watapi) resultadokuna qawasqa kanqa (RbM), chaymantapas chay EES kikin seguimiento sistemanwan qawasqa kallaqataq Hinaspa tupusqa kanqa sapanka medida churasqa, sichus ruraynin tiempopichu, sichus citasqa p'unchawpichu ruraynin apasqa kachkan chaypas tupusqa kanqa (puririyinpi sichus qiparisqachu icha ñawparisqachu kachkan), Qipariy kaptintaq imaraykun qiparichkan chaytam allinta yachana solución nisqa churanapaq. Puririyinpi avance kaqmantapas, qawarikullanqataq chay mitigación nisqa kananpaq allinchi icha manachu chay medida churasqa kasqanmanta, hinaspa mana allin kaptintaq, actividades de supervisión e indicadores adicionales nisqata yaqapas yapamanta churana kanqa.

Proyecto nisqa qawarinqataq tapurinqataq ima chay partes interesadas nisqakunata, sichus chay Plan de Participación de las Partes Interesadas nisqanmanhima, chay medidakuna churasqan, chaninchi icha manachu kachkan chay tupunanpaq. Projectopa plan de seguimiento nisqa, huk yuyaykunawan kuskachanasqa kaptinqa, huk indicadres nisqatan churayta atikun chay medidas de mitigación nisqa juzgay atinapaq. Watapi seguimiento rurasqa imapas wak medioambiental o social riesgo tariyta atinqa, yaqapas kay riesgo proyectop qallariynipi rikurirqan, hinaspa chiqaqninpi riesgo kaptinqa chaninchasqa medidas de prevención y mitigación nisqata churanqa. Chay tarisqa riesgo, hinaspa medidas de prevención y mitigación churasqa actualizakunanpaq yapakunqa chay ESMP nisqaman, wata informe rurasqapi resultadon yachasqa kananpaq. Watapi ESMP nisqapa avance puririyin chay Unidad de Supervisión del FVC de la GIZ revisasqa kanqa, hinaspa chay diálogo sistemático de riesgos y de las misiones periódicas de supervisión del proyecto nisqapa parte kanqa.

Seguimientopa yuyaychakusqan, informacionpi, hinaspa verificación ambiental y social nisqa, proyectop umallisqan yuyaychakusqanpi hap'inasqa tarikun.

Gestión Ambiental y Social nisqapa Plannin nisqa (ESMP)

Medidas ESMP nisqapaq churakusqan tablapi kay responsabilidades organizativas nisqakuna

Tabla 1: ESMP medidakunan

#Yup	SAS riesgo ¹ nisqamanta: As resumisqatahina kaykunamanta willanapaq Imanaptintaq chay riesgori rikurirqan / ima riesgo kasqanmanta / imayna afectakusqanmanta (¿maypi, may paispi kasqanmanta?)	SAS nisqa hawamanta a ESIA nisqa hawamanta, icha riesgop impacton nisqamanta a ima estudio kasqanpas Kanmanmi chay informe DD) nisqa	Riegokuna tupuy imakunam rurayninkuna karqan* chay riesgo (mana kallpachakunanaq, pisiyachinapaq, chayllapi takyapunapaq, mana kananpaq, remedio churakusqanmanta)	Proyectoppa Kuraq ruraynin/sullk'a ruraynin PM nisqapa, marco logico proyectopi kaq rurayninkunaman tupachiy / yupayninta churay, chaymantapas sutinta abreviasjata churay.	Mana sucedenanpaq / Pisiyachinapaq medida nisqa ²	Responsable nisqakunamanta Chay EE nisqamanta, sichus hukmanta wichayman responsable kaptin pichá umalliq paymanta willay.	Hayk'a unay ³	Imakunapas kananmanta hinaspa hayk'a qullqip chanin kanamanta Asllataraq imakunapas kananmanta willariy.	Resultado nisqamanta Ima resultatotan aypayta munakun, utaq imaynatam tupukunqa imayna llamk'ay aparisqa kasqanmanta yachariy atinapaq (ESMP nisqapa seguimientonman hina)
1 (Huk)	Chay riesgos medioambientales y sociales nisqa yaqapas kaykuna kaptin llamk'ariynin aparikuyta atinman 1) sichus llapa beneficiario llamk'ariyninpi llamk'ariy munaptin, hinaspapas planes	SAS1	As pisi riesgo nisqa	1.1.1 Financiakunapaq acuerdoman chayay, hinaspa chay AbE nisqap, chaymanta chay cadenas de valor resilientes al clima nisqap medidankunata llamk'ariynin apanay.	Sichus (categoría de riesgo B nisqapaq hina kanqa chayqa) Profonanpe, ambiental, social y de género de la Unidad de Gestión de la Facilidad nisqa especialistan, beneficiarikunata yanaparinqa chay matrices de SAS de	GIZ-Salvaguadiamanta, géneromanta ima asesornin GIZ-Comunicacionmanta asesornin OSC hinaspa 1.1.1 nisqa llamk'ariy apananpaq	A: 1	1 GIZ-Salvaguadiamanta, géneromantawan asesornin 144,000 1 GIZ-Comunicacionmanta asesornin 300.300	Sut'in, chanin kaq allin akllasqa beneficiarokuna Puna Faciliy listapi churakunanpaq Profonanpep listanpi akllasqa kaqkuna hinaspa proyectop rurayninman hina akllasqa kaqkuna.

¹ Posibles efectos negativos no deseados y/o beneficios colaterales

² Cuando las medidas de mitigación ya se hayan considerado actividades del proyecto, introduzca únicamente "referirse a la actividad"

³ Establecer un calendario o un objetivo dentro de la duración del proyecto

<p>de intervención nisqa rurayninpi yanapakuptin, chaymantapas chay AbE nisqapaq chiqaqninpi medidakunata churaptinku, hinallataq hamuq watakunapaq chay cadenas de valor resilientes al clima nisqapaq, sichus iniciativas locales nisqa kaptin. Nisyu riesgo kanman sichus chiqaq kaq beneficiakuqkuna qipanchakuptin, chaymanta llaqta ukupi conflicto paqariqtin,, hinaspapas chay diseño rurayninpi mana allin medidakuna churakuptin hinaspas mana allin adaptación nisqaman chayachiptin, 2) llamk'ariy aparyninpi chay Adaptación nisqaman, Ecosistemas (AbE) nisqaman, Cadenas de Valor Resilientes al Clima (CVRC) nisqaman</p>			<p>1.1.2. Chay AbE hinaspas chay cadenas de valor resilientes al clima nisqa medidakuna pruririchinapaq financiamienton.</p> <p>2.1.1. Chay AbE nisqa, hinaspas chay cadenas de valor resilientes al clima nisqa medidakuna unay financiakunapaq chay Puna Facility nisqata formarina.</p>	<p>las iniciativas locales nisqa llamk'ariyninpi. Profonanpe llapaman willarinanpaq imakunachá rurayninkuna kan chaypas churasqan kanan.</p>	<p>contratasqa promotor</p> <p>1 Profonanpe-Monitoreo nisqapi especialista</p> <p>1 Profonanpe-salvaguada ambiental nisqapi especialista</p> <p>4 Profonanpe-Monitores técnicos en las regiones nisqakuna</p>			<p>1.1.1 nisqa ruraypi churasqa kachkan (OSC nisqapa contratacionin, locales nisqamanta promotorninkuna, estrategia de compromiso nisqapa llamk'ariynin, hukkunapuwan.) 2.199.853</p> <p>Instalación de Puna nisqapa ruwariynin, SAS nisqapi cribado churasqa tarikun, chaymanta kallantaq chay SAS nisqapa plankuna ruraypi yanapaynin, chaymantapas kallantaq seguimiento nisqamanta, plankuna llamk'ariyninpi pruririchinapaq chay asistencia técnica nisqa kallantaq, hukkunapuwan..</p> <p>Profonanpe-Seguimiento ruraypi especialista 232.840</p> <p>Profonanpe-salvaguada medioambientalmanta especialista en 197.813</p> <p>Profonanpe-Regionkunapi 4</p>	<p>Documentacionman ta, chaymanta chay iniciativa local nisqapa, chay plan llamk'ariynin puririchisqamanta, imayta ruraspa, informekuna rurakusqan llapaman willakuy chayasqanmanta, sichus chay ruraynin tupan chay casollapi.</p>
---	--	--	--	--	---	--	--	---	---

	hap'inasqa kanan. Chiqaq riesgo nisqa kayta atillanmantaq sichus mana kanmanchu, revisión ruranapaq huk allin yuyaychasqa qatipaynin, hinallataq mana chay EEs nisqapaq mana seguimiento kaptin.							monitores técnicos nisqakuna 381.517 CSO nisqakunaman asistencia técnica nisqa 360.000	
2 Iskay	Achkatataq makillawan achka llank'aykunata ruranqaku chayqa, yaqapas rurayninpi, hinaspapas allpapi llamk'achkaptinku ima accidentepas, contagiopas kayta atinman, Chaymi iniciativa local nisqapi llamk'aykuna rurachkaptinku chay riesgos laborales y de seguridad nisqa kayta atinman.	SAS2	As pisi riesgo nisqa	1.1.2 Medidas AbE nisqapaq, hinaspas cadenas de valor resilientes al clima nisqapaq llamk'ariynin, hinallataq financiaciennin	Sapanka sapankapaq, pay kikinpaq hina gestión nisqa rurayniy kanqa,,chaypaq qawarisqa kanan chay medidas salud yseguridad nisqa, chaytaq sapanka iniciativa local nisqapa protocolo de seguridadadninman hap'anasqa kanan, sichus necesario kanqa chayqa equipos de protección nisqa kanan, sichus necesario kanqa chayqa material de protección nisqa kanan, chay señalización, hinaspas información nisqa kanan,	Profonanpe (ver #1)	A: 1-5	Gestión de Puna Facility nisqa, chay protocolo nisqata/chay plan de seguridad y asistencia técnica nisqata.rurarikunanpaq yanaparin, kikin llamk'aykuna ruray puririyinpi kachkaptin (véase nº 1 Profonanpe-Supervivionpi especialista nisqa. (qaway #1) Profonanpe- En salvaguarda medioambiental especialistas nisqakuna (qaway #1) Profonanpe-Regionkunapi	SAS 2 chay selección y protocolo de seguridad lista nisqapi churasqa tarikun, chay Convenios de Subvención de la Iniciativa local nisqapi, chaymantapas chay AbE medidapropuestan nisqanman hina. Profonanpepa partemanta hina chay medios de verificación nisqa, hinaspas chay protocolo/plan de seguridad específico para la Iniciativa local y el respectivo mecanismo de

					chaymantapas postawan, centro de saludwan willanasqa kananku, hukkunapuwana ima. Chaymantapas chay código ético y protocolo de implementación ⁴ de Profonanpe nisqapas hunt'akunallantaq kanan.			Monitores técnicos nisqa(4) (qaway #1) OSCman asistencia técnica nisqa (qaway #1) Propuestakuna allin kanankama tukuchinankupaq asistencia técnica niqa 364,774	atención de quejas nisqanman hina.
3 Kimsa	Chay riesgo de emisiones de gases de efecto invernadero (GHG) nisqapaq, hinaspa chay mitigación del cambio climático nisqapaq: sichus propuestaq ruraynin aparikuchkaptin, chay Cadenas de Valor Resilientes al Cambio Climático nisqapi mana churasqa kaptinqa, yaparinam kanqa chay medidas de mecanización nisqata, productividad nisqa utaq procesamiento	SAS3	As pisi riesgo nisqa	1.1.2 Chay medidas AbE, hinaspa cadenas de valor resilientes al clima nisqapaq financiaciönninman ta, chaymantapas ruray puririchiyinmanta. 1.1.3. Chay medidas AbE nisqapaq, hinaspa chay cadenas de valor resilientes al clima nisqapaq, kikin paisaje local nisqapi asistencia técnica nisqa apariynin.	Chay CVCR akllarina atiq kaqkunapaq, chaninchasqa seguimiento nisqata asegurarina, imaynatachá chay Puna Facility akllariy ruranaq nisqaman hina (chay 1,1,2 nisqa ruraypi sunt'inchasqa kasanman hina) Kaypi yaparikunam kay país ukupi merdodokunaman chayay atirinankupaq.	Chay Unidad de Gestión de Instalaciones (FMU) nisqaqa, chay Profonanpe: Facility nisqa ukupi kaqmi GIZ- Cadena de valor nisqapi allin yachaq.	A: 1-5	Ruraykuna ruraq personalpa chaypi gastokuna churasqa tarikunIn 1 Profonanpe- Instalacionkunamanta a coordinadorin 307.226 1 Profonanpe- Operaciones nisqapi especialista nisqa 84.114 1 Profonanpe- Auxiliar administrativo nisqa 113.732 1 GIZ - Cadenas de valor nisqamanta allin yachaq 290,160	Chay iniciativas locales nisqapaq akllarisqa kista, chay CVCR akllarikuy atiy nisqanman hina Pikunachá chiqaqninpi rantiq atiqkuna kan, paykunapa listan, hinaspa paykunataq kikin comunidades locales nisqawan, asociaciones de productores nisqawan, chaymantapas chay cooperativas nisqawan comunicakunqaku, hinapas listapi yapakunallantaq chay agentes de los mercados

⁴ [2.-CodeOfEthics_ENG-1.pdf \(profonanpe.org.pe\)](#)

	nisqa yaparikunanpaq, hinaspasichus hawa achkanpi rantiq extranjero mercadoman riptin, kaypi kaq proyectop beneficiarinkunata apoyo nisqata qunachay mercadoman chayay atinankupaq.								nacionales nisqakunatapas.
4 Tawa	Ch'aqchuypi, chay drenaje nisqapi, unukunatawan, chay cuenca nisqatawan, mana allinta manejasun chayqa urayniqpi tiyaq runakunatam yaqapas afectayta atisunman, chaymantapas sichus chay qillichasqanchik unuta, contaminanamanta mana allinta manejasun chayqa kikin unupaq, chaymantapas energia nisqapaq mana allin kanman,	SAS3	As pisi riesgo nisqa	1.1.1 AbE nisqapaq, chaymantapas cadenas de valor resilientes al clima nisqapaq imayna financiakunanmanta, imayna llamk'ariynin puririchiyanta medidas nisqata churana kanan. 1.1.2 Chay AbE, hinaspacadenas de valor resilientes al clima nisqafinanciacionninmanta, chaymantapas rurayninmanta ima 1.1.3 Chay AbE nisqapaq, chaymantapas chay cadenas de valor resilientes al clima a nivel de	Sapanka lugar nisqapaq, diagnóstico climático allin chanin rurasqa kanan, hinallayaq huk plan de intervención territorial nisqa allin rurasqallayaq kanan, hinaspamedidas estándar nisqachurasqa kanan,contaminación mana kananpaq.. Chay SAS nisqapi preselección nisqalistata rurana, chay Profonanpe rurarimusqanman hina (punto 1 nisqata qawaykuy). Capacitación nisqapaq riesgos medioambientales nisqapaq módulo nisqata churay	GIZ- Equipomanta umalliq, 1 nisqa componenten, Profonanpemanawan FMU	A: 1-5	1.1.1 nisqa rurariypi tarikun (OSC nisqa, promotores locales nisqa contratanapaq, hukkunapuwan.) (#1 qaway) 1.1.2 OSC nisqapaq asistencia técnica (#1 qaway), chaymantataq 1.1.3 ruraymanta. AbE hinaspa CVCR nisqa rurayninkuna puririchinapaq asistencia técnica nisqa 364,774 GIZ- Equipomanta umalliq, chaymanta 1 y 2 262,656 componenten	Mayqinkunachá riesgos ambientales kan, chaypaq planificación de iniciativas locales nisqa, contaminación mana kananpaq chay medidas estándar nisqapaq lista rurakuy kanan. Riesgos ambientales nisqapi capacitación rurakunanpaq modulokuna ruray.

				paisaje local, nisqapaq medidas ruraynin aparikunanpaq asistencia técnica kanan,					
5 pisqa	Riesgos potenciales de desequilibrio de género y violencia, accidentes y peligros de wasi ruwaypi, chakra llamkaypipas, chaynallataqmi conflictos nisqakuna dueño kaymanta hinaspamanta allinta sitio akllaymanta chay llaqtapi llamkaymanta, chay llaqtapi ruwaykuna akllasqa kasqanrayku hinaspa ruwasqa kasqanrayku.	SAS4	As pisi riesgo nisqa	1.1.2 AbE, hinaspacadenas de valor resilientes al clima nisqap financiaciönninmanta chaymantapas medidankuna hut'achiy atiymanata.	Género hinaspachay SEAH nisqanmanhina, Plan de Acción de Género nisqata, chaymanta allin yuyaychasqa GRM nisqa llamk'arikuyninta aparina, Kusata yanaparina chay Indígenas runakuna nisqata, hinallataq chay comunidades locales nisqatapas. Protocolos de seguridad de Iniciativas locales nisqata rurarina kanan.	EE nisqap, generomanta llapa allin yachaqkuna, hukkunapuwapas, tablapi maypicha Plan de Acción de Género nisqamnata responsabilidad kachan chayta qaway.	A: 1-6	1.1.2 Actividadpa presupuestonpi ña churasqaña. Actividadpa presupuestonpi ña churasqaña. GRM 25,00 1 GIZ- M&E nisqapi especialista 849,870 1 GIZ- Salvaguardiamanta, generomanta ima asesor nisqa (#1 nisqata qaway) 1 Profonanpe-socialmanta, generomatawan especialista 197.813 Protocolo/plan de seguridad y asistencia técnica llamk'ariy ruray purichiyinpi FMU nisqapa yanapaynin ña churasqaña (#2 qaway) Tablapi qaway, chay Plan de Acción de Género nisqapaq, hayk'a euros qullqipi kasqanmanta	GAP.nisqa llamk'ay ruraynin aparikusqanmanta informe kananmanta. SEAH nisqamanhina, chay GRM género nisqaman yuyaychasqata churarina kanan. Iniciativas locales nisqapaq cabeq protocolos de seguridad nisqata rurariyninta purichina. Imaynata puririchikurqan chay Plan de Participación de los Pueblos Indígenas, chaymanta Comunidades Locales nisqamanta Informe chay hawanta infirme ruray.

6 Suqta	Chay llaqtapi llamkaypa ruwakuyninga allpayuq kaymanta, allpayuq kaymanta, allpayuq kaymanta, ch'aqwaykunatam rikurichinman.	SAS5	As chikan riesgo nisqa	1.1.1 AbEmanta, chaymanta cadenas de valor resilientes al clima nisqamanta medidankuna llamk'ariynin puririchinapaq yuyaychanakuy 1.1.2 AbEmanta hinapa cadenas de valor resilientes al clima medidankuna hunt'achinapaq imayna financiakunanmant a.	Nawpaqtarq informacionta rurana chay consentimiento libre (FPIC) nisqa rurari aparikunanpaq, chaywanmi manaraq proyecto aparikuchkaptin, comunidad ukukunapi consentimientonta taripayta atikunqa (atividad 1.1.1. nisqanmanhina) Comunidad mapata ruraspa pi dueño kasqanta yachana, picha dueño kasqanta anchaytam allinta qawana, hinasp comunidadmi, utaq interesado partmanta chaya sut'inchanan. (1.1.1. actividad nisqanmanhina.) Chay iniciativa local nisqa akllay atiychus icha manachus chay evaluacion rurakuchkaptin, Profonanpe nisqa chiqaqninpi documentacionta allita qawanan, chaywan yachakunqa chay	GIZ- Chay componente 1 nisqapa equipo umalliq, chaymantapas gestor de riesgos Profonanpe FMU nisqamantawan	A: 1-5	1.1.1 nisqa actividadpi churasqa tarikun (OCS nisqapa, hinasp promotores locales nisqapa contratanamanta) (#4 qaway), 1 IdM- Procesos participativos nisqapi especialista 29.291 Profonanpe personalnisqapa gastonkuna (#3 qaway) Boletín de difusión nisqa17.974	Acuerdo comunitario firmasqa FPICconfirmasqa kanpqa, proyectopi participay atinapaq. Confirmasqa propiedad nisqamanta sut'in ch'uyanchasqa lista. Pikunachá chay IPLC nisqamanta decision apariqkunamanta apobasqa, chaymanta proyecto rurarikuchkaptin organizacionninkun ata churaspan, chay Mecanismo Puna nisqapi acuerdoman chayaspa, hinaspapas plan de intervención nisqa apobasqa kanan, chaymantapas sapanka participaqkunapa sut'inninpi compromisonku citasqa kanan, hinasp cjay OSC nisqawan kuskamanta llamk'anankupaq. Profonanpe señalasqa allpap
------------	--	------	---------------------------	--	---	---	--------	---	--

					<p>allpamanta dueño kasqanta, chay AbEpa medidan rurary munakusqanpi.. Chay informacionta willaykachana chay r procedimiento de divulgación de Profonanpe nisqanmanhina..</p> <p>Gestormi, chay Plan de Gestión de Riesgos nisqata ruranan</p>				<p>documentokunata riqsirichinqa</p> <p>Gestor de riesgos nisqa contratasqa, hinaspas plan de gestión de riesgos nisqa rurasqa.</p>
7 Qanchi s	<p>Carrokunamanta gaspas, petroleopas usuptin, sinchita chaypi uywakunata michikuptin, hinaspapas huk ladokunamanta huk mana chaypi tiyaq especiekuna nisqa apakamuptin, hukkunapuwan kaptin, yaqapas ecosistema nisqa afectakuyta atinman. Hinaspas hatunkankaray riesgo nisqa rikuriyta atinman, plagakuna, unquykuna rikuriyta atinam mana chay</p>	SAS6	Pisi nisqa riesgo	<p>1.1.1 AbEpaq, hinaspas chay cadenas de valor resilientes al clima nisqapaq medidakuna financianapaq, rurariynin puririchinapaq acuerdokunaman chayay.</p> <p>1.1.2 AbEpaq, hinaspas chay cadenas de valor resilientes al clima nisqapaq medidakuna financianapaq, rurayman llamk'ariyman churanapaq.</p>	Ama hina kaspas, 4 tupuyta qhaway	Ama hina kaspas, 4 tupuyta qhaway	Ama hina kaspas, 4 tupuyt a qhawa y	Ama hina kaspas, 4 tupuyta qhaway	Ama hina kaspas, 4 tupuyta qhaway

	sistemapi equilibrio kaptin.								
8 Pusaq	Pueblos indígenas, comunidades locales nisqakuna mana suficiente participación nisqa, consulta nisqa ruwayqa, Fondo Competitivo Puna nisqamanta directo beneficiariokuna, huk runakunapas, chay proyecto ruwakuchkaptin, Fondomanta mana beneficiakuqkuna ima, ch'aqwayta paqarichiyta atinman.	SAS7	Pisi rieso nisqa	Cross-cutting	Plan de Involucramiento de Pueblos Indígenas y Comunidades Locales (IPLCEP, Anexo 6c) nisqa kamachiyta churana.	All EEs	Y: 1-6	Presupuestoqa 1.1.1. nisqa actividadpi churasqa tarikun (4# qaway) 1.1.2. nisqa actividad presupuestomanta 39,429,820 GIZ-Salvuardiamanta, chaymanta género nisqamanta asosernin (5# qaway) Profonanpe-Salvuarda Ambiental nisqapi especilista (1# qaway) IdM- Pprocesos participativos nisqapi especialista (6# qaway)	IPLCEP nisqapa ruwakuyninmanta willakuykuna.
9 Isqun	Sichus qunqayllamanta ñawpa llaqta tariy, ñawpa llaqta runankunap imankupas tariy, chaymi hatunkankaray riesgo nisqa, hinaspa chay mana yuyayllapi	SAS8	Pisi riesgo nisqa	1.1.2 AbE nisqapa, chaymanta cadenas de valor resilientes al clima nisqapa medidankuna financiaymanta, chaymanta ruraynin apariy ima.	Iniciativa local y de inversión pública nisqa rurariynin instalakuchkaptin, Profonanpe hinaspa MIDAGRI nisqqa qunqayllamanta imapas tarikuptin MINCULman willarinan, hinaspapas	Profonanpe – MIDAGRIpi chaymanta salvaguardia medioambientalpi especialista	A: 2-5	1.1.2 actividadpi churasqa tarikun. (1# qaway) Profonanpe-Salvuarda Ambientalpi especialista (6# qaway)	Profonanpepa, (Caso nisqa kaptinqa) chay seguimiento del procedimiento de búsqueda fortuita nisqamanta, documentación nisqa.

	chaywan tupakuptin mana allin ruray kanman chay patrimonio cultural nisqaapq.				interesadokunamant as willarinallantaq.				
10	Hatun riesgo kanman, beneficiadokuna haqay iniciativa local nisqapi, yaqapas ancha yuyarayaq kankuman chayqa, hinaspa organización de las partes interesadas nisqa mana allin rurasqa kaptinqa, parte interesada nisqamantapas pisillallataq participacionnin kanman. Sichus parte interesada nisqa nisyuta proyectopi yuyarayankunman chayqa, nisyu hatun riegomanmi tukunman, hinaspa benefiarioqkunap iniciativa localpi esperanzankutaq astawan wiñanman.	SAS9	As pisi riesgo nisqa	1.1.1. AbE nisqap, chaymanta cadenas de valor resilientes al clima nisqap medidankuna financianapaq, llamk'ariynin puririchinapaq ima acuerdokunaman chayay. 1.1.2 AbE nisqap, chaymanta cadenas de valor resilientes al clima nisqap medidankuna financiay, llamk'ariynin puririchiy ima.	Llapa chay EE nisqakuna, proyectopi rurakusqanman, chay Plan de Participación de las Partes Interesadas, chaymantataq chay chanin rurasqa qatipayta ruranqaku (qanchis anexopi nisqamanhina).	Llapa EEkuna	A: 1-5	GIZ- Salvaguardiamantawan, generomantawan asesor nisqa, (5# qaway) Salvaguardiapi especialistakuna (1# qaway) GIZ- Comunicacionmanta asesor (1# qaway) Profonanpe – Comunicacionmanta, chaymanta gestión del conocimiento nisqapa asistente 165,225 Sistema M&E nisqa (5# qaway) GIZ- M&Epi especialista (5# qaway) Profonanpe- Qatipaypi rspecialista (1# qaway)	SEP imayna puririyinpi kasqanmanta willariy.

